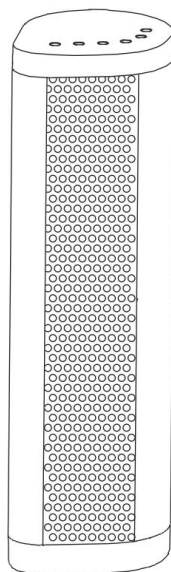




EN

Instrukcja obsługi

Nagrzewnica PTC



Bitte lesen Sie die
Bedienungsanleitung sorgfältig
und verwahren Sie alle
Dokumente an einen sicheren Ort,
damit sie auch in Zukunft
greifbar sind

MODEL: NTH20-17BR


Bedienungsanleitung – Deutsch.....	1
Instrukcja obsługi – język angielski.....	11
Podręcznik użytkownika – Français	21
Istruzioni per l'uso – Italiano.....	31

ZAWARTOŚĆ

Z


WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	2
ELEMENTY OBSŁUGI	4
INSTRUKCJA UŻYCIA.....	5
CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA.....	7
DANE TECHNICZNE.....	8
Rozwiązywanie problemów.....	8

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

-  Ostrzeżenie: Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, umysłowej lub sensorycznej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub otrzymają instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika mogą być wykonywane wyłącznie przez dzieci pod nadzorem.
- Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym. stać się.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu wody i innych płynów, np. w łazienkach, prysznicach lub basenach.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od tego urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
Dzieci w wieku od 3 lat, ale poniżej 8 lat, mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w przeznaczonej do tego normalnej pozycji roboczej i są pod bezpiecznym nadzorem lub zostały poinstruowane, że rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat, ale poniżej 8 lat, nie mogą podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 lat, ale poniżej 8 lat, mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w przeznaczonej do tego normalnej pozycji roboczej i są pod bezpiecznym nadzorem lub zostały poinstruowane, że rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat, ale poniżej 8 lat, nie mogą podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych urządzenia.

7. UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą
Mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia.
Szczególną uwagę należy zachować w obecności dzieci i osób
potrzebujących pomocy.

8.  Prawidłowa utylizacja tego produktu

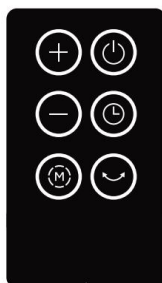
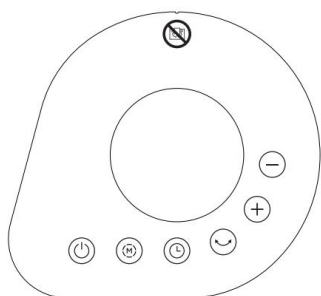
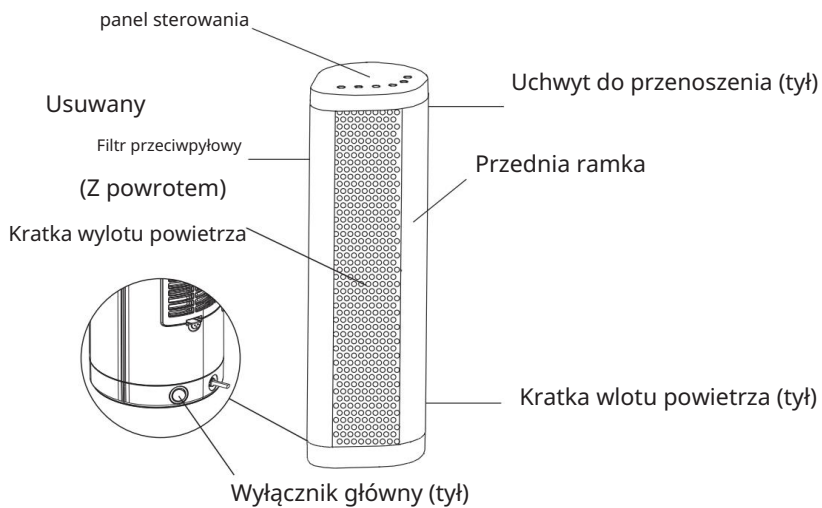
To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie wolno
wyrzucać razem z odpadami domowymi w UE.


Prosimy o odpowiedzialny recykling, aby uniknąć szkód dla
środowiska i zdrowia oraz wspierać zrównoważone ponowne
wykorzystanie surowców.







Zanieś stare urządzenie do punktu zbiórki lub punktu zwrotu albo
skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego je kupiłeś. Przyjmą oni ten
produkt do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska.

**OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ PRZEGRZANIA, NIE
NALEŻY PRZYKRYWAĆ GRZEJNIKA.**

STEROWNICA



Pilot zdalnego sterowania działa na napięciu 2 x 1,5 V.
LR03/AAA-  Baterie (brak w zestawie)
(W zestawie)

	Włączanie i wyłączanie urządzenia
	Wybierz tryb ogrzewania
	Programator czasowy/opóźniony start
	Zwiększ temperaturę/Timer
	Zmniejsz temperaturę/Timer
	Włączanie i wyłączanie oscylacji

INSTRUKCJA UŻYCIA

Sprawdź przed włączeniem urządzenia.

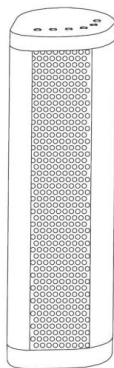
1. Sprawdź, czy przewód zasilający jest w dobrym stanie.
2. Produkt działa pod napięciem 220–240 V AC. Przed użyciem należy sprawdzić

Sprawdź czy gniazdko spełnia lokalne wymagania. Jeśli nie, wymień je na gniazdko spełniające odpowiednie wymagania.

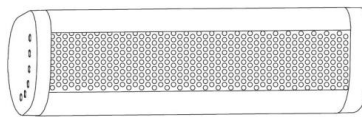
Zainstaluj urządzenie

Urządzenie należy zamontować na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Produkt można zamontować pionowo (panel sterowania skierowany do góry) lub poziomo (panel sterowania skierowany w lewo). Podczas montażu poziomego należy upewnić się, że kratki wlotowe i wylotowe powietrza są całkowicie drożne.



Instalacja pionowa



Instalacja pozioma

Uruchomienie urządzenia

Ustaw główny wyłącznik w pozycji „I”. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (lub przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie), aby włączyć urządzenie.

Po uruchomieniu urządzenie dostarcza powietrze o dużej wydajności, a na wyświetlaczu pojawia się ustawienie temperatury 35°C.

Ustaw funkcję

Naciskaj przycisk trybu, aby przełączać się między trybami pracy: Wysoki - Niski - Wentylator - ECO - Wysoki.

Tryb wentylatora: Urządzenie nie nagrzewa się i wentyluje powietrze otoczenia.

Tryb ECO: Urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym, grzejąc w sposób automatyczny i utrzymując stałą temperaturę w pomieszczeniu.

Ustaw temperaturę

Podczas pracy naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić temperaturę w zakresie 5–35°C. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustaloną temperaturę, wyświetlacz będzie migać przez 10 sekund, a urządzenie przestanie grzać. Jeśli temperatura w trybie czuwania będzie niższa od ustawionej, urządzenie wznowi grzanie.



Regulator czasowy

Timer wyłączenia

Podczas pracy naciśnij przycisk timera, aby aktywować timer wyłączenia (0–24 godziny). Następnie naciśnij przycisk +, aby wydłużyć czas wyłączenia o 1 godzinę. Naciśnij przycisk -, aby skrócić czas wyłączenia o 1 godzinę.

Timer włączania zasilania

W trybie czuwania naciśnij przycisk timera, aby uzyskać dostęp do timera włączania (0–24 godziny). Następnie naciśnij przycisk +, aby wydłużyć czas włączania o 1 godzinę za każdym razem. Naciśnij przycisk -, aby skrócić czas włączania o 1 godzinę za każdym razem.

oscylacja

Podczas pracy naciśnij przycisk oscylacji, aby przejść do trybu oscylacji. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję oscylacji. Oscylacja zatrzymuje się również w trybie stop.

funkcja pamięci

Jeśli wyłączysz urządzenie w trybie normalnym i ponownie je włączysz, zacznie ono działać z ostatnimi ustawieniami. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, po ponownym uruchomieniu zacznie działać z ustawieniami fabrycznymi. Domyślna temperatura wynosi 35°C.

Automatyczne wyłączenie wyświetlacza

Podczas pracy wyświetlacz automatycznie wyłącza się po 1 minucie bezczynności; świeci się tylko symbol grzania. Aby wyłączyć wyświetlacz, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski + i - przez 2 sekundy. Aby ponownie włączyć wyświetlacz, naciśnij i przytrzymaj przyciski ponownie przez 2 sekundy.

Zwarcie czujnika temperatury, zabezpieczenie przed przerwaniem

W dowolnym trybie, jeśli czujnik temperatury ulegnie zwarceniu, temperatura w pomieszczeniu wyświetlana jest jako E1 lub E2 i miga; wszystkie przyciski są nieaktywne. Brzęczyk wydaje 10 dźwięków.

Bezpieczeństwo

Podczas uruchamiania przy temperaturze w pomieszczeniu powyżej 50°C, moc grzania jest wyłączana. Na wyświetlaczu przez 75 sekund co sekundę będzie migać komunikat „FF”. Wszystkie przyciski poza przyciskiem WŁ./WYŁ. są nieaktywne.

zdalne sterowanie

Instrukcja obsługi pilota: Funkcje przycisków są zasadniczo takie same jak na panelu sterowania.

Ogrzewacz ten nie jest w stanie precyzyjnie kontrolować temperatury otoczenia, dlatego nie można w nim przechowywać przedmiotów, zwierząt ani roślin.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

WAŻNY:

- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

- Nigdy nie używaj materiałów ściernych na tym urządzeniu.
Środki czyszczące, alkohol lub rozpuszczalniki.

Sprzątanie ogólne

1. Przetrzyj zewnętrzną część grzejnika lekko wilgotną ściereczką.
Wytrzyj kurz i brud.
2. Za pomocą odkurzacza usuń kurz z otworów wentylacyjnych.
usunąć.
3. Przed odłączeniem grzejnika od zasilania należy upewnić się, że jest on suchy.
ciągnąć.

Dokładne czyszczenie

1. Ostrożnie pociągnij za uchwyty zwalniające znajdujące się na spodzie
Zdejmij kratkę wlotu powietrza z tyłu urządzenia.
2. Wyciągnij czarny filtr znajdujący się za kratką.
3. Namocz filtr w czystej, przejrzystej wodzie przez kilka minut, a następnie dokładnie go wysusz.
4. Wyczyść komorę filtra miękką, suchą ściereczką.
5. Umieść suchy filtr z powrotem za kratką.
6. Załóż kratkę wlotu powietrza na urządzenie, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Długotrwałe nieużywanie

Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas:

1. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
2. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w sekcji powyżej.
3. Wyjmij baterie z pilota i przechowuj je razem z urządzeniem w czystym i suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220 - 240 V/prąd przemienny, 50 Hz

Model	Poziomy mocy (W)	
	Niski	Wysoki
NTH20-17BR	1200	2000

Rozwiązywanie problemów

Jeśli produkt nie działa lub działa nieprawidłowo, należy najpierw sprawdzić go pod kątem zgodności z poniższą listą. Jeśli przyczyna niedziałania lub nieprawidłowego działania produktu nie została wymieniona poniżej, produkt może być uszkodzony. W takim przypadku zalecamy odesłanie produktu do autoryzowanego sprzedawcy w celu naprawy.

Problem	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Urządzenie nie działa po podłączeniu zasilania.	Być może wtyczka jest nieprawidłowo włożona.	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
Ogrzewanie nagle przestało działać.	Temperatura przekracza próg wyłączenia termicznego.	Przed użyciem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ.



Tabela wymagań informacyjnych dla elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					P
Numer modelu: NTH20-17BR					
Element	Symbol	Wartość	Element jednostki	Jednostka	
Emisja ciepła				Rodzaj wprowadzanego ciepła, tylko dla elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń (wybierz jeden)	
Nominalna moc cieplna P _{nom}		2,0	kW Manualna	Regulacja ciepła [nie] z przestrzenią i/lub Informacja zwrotna o temperaturze zewnętrznej	
Minimalny Moc grzewcza (wyświetlacz orientacyjny)	P _{min}	KA	kW Manualna	Regulacja ogrzewania za pomocą pomieszczenia i/lub Informacja zwrotna o temperaturze zewnętrznej	[NIE]
Maksymalna ciągła Emisja ciepła	P _{max}	KA	kW Elektroniczna	Kontrola ciepła z przestrzenią i/lub Informacja zwrotna o temperaturze zewnętrznej	[NIE]
Pobór mocy pomocniczej				Odprowadzanie ciepła wspomagane wentylatorem [nie]	
Przy nominalnej Emisja ciepła	e _{max}	KA	kW Rodzaj	Kontrola temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedną)	
Z minimalnym Emisja ciepła	e _{min}	KA	kW Moc grzewcza	grzewcza jednostopniowa i [brak] Brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	
W trybie czuwania	e _{SB}	0,29	Dwa lub więcej	ustawień ręcznych, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	
				Z termostatem mechanicznym	[NIE]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu	
				Z elektroniką	[NIE]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu	
				Elektroniczny	[]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu plus codzienny timer	
				Elektroniczny	[NIE]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu plus Tygodniowy timer	
				Inne opcje podatkowe (Możliwy jest wybór wielu opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z Wykrywanie obecności	[NIE]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z Wykrywanie otwartego okna	[NIE]
				Z opcją kontroli odległości	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą startu	[NIE]
				Z ograniczeniem czasu działania	[NIE]
				Z czujnikiem czarnej lampy	[NIE]
Kontakt:	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Niemcy				
Ogłoszenie:	W przypadku elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η _s nie może być gorsza od określonej wartości przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia.				
Efektywność energetyczna sezonowego ogrzewania pomieszczeń za pomocą wszystkich lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń					38
Wyjątek: komercyjne lokalne urządzenia grzewcze, f/s (%) η _s (%)					





Gwarancja/Obsługa klienta

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia i jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z tego nowoczesnego sprzętu i korzystanie z niego będzie dla Państwa przyjemnością.

Jeśli jednak uważasz, że istnieje powód do złożenia skargi, skontaktuj się z nami:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: info-meg@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Obsługa klienta:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: service-meg@midea.com

W przypadku usterki technicznej prosimy o podanie dokładnego adresu, numeru telefonu, numeru umowy kupna-sprzedaży oraz typu urządzenia (z tabliczki znamionowej urządzenia).

Dokładny opis problemu oszczędza czas i pieniądze. W przypadku szczegółowych pytań prosimy o kontakt z obsługą klienta.

Przed skontaktowaniem się z obsługą klienta:

Sprawdź, czy nie wystąpił błąd operacyjny lub przyczyna nie związana z funkcjonowaniem urządzenia.

Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi i sprawdzić, czy:

- wtyczka zasilania znajduje się w gniazdku;
- uszkodzona jest wtyczka zasilająca;
- zasilanie jest włączone.

Warunki gwarancji

To urządzenie zostało wyprodukowane i przetestowane przy użyciu najnowocześniejszych metod. Sprzedawca gwarantuje nienaganną jakość materiałów i prawidłowe wykonanie przez okres 36 miesięcy od daty sprzedaży użytkownikowi końcowemu. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Gwarancja traci ważność, jeśli kupujący lub osoba trzecia dokona ingerencji w produkt. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem, wadliwą instalacją lub przechowywaniem, nieprawidłowym podłączeniem lub instalacją, a także siłą wyższą lub innymi czynnikami zewnętrznymi nie są objęte niniejszą gwarancją.

W przypadku reklamacji producent zastrzega sobie prawo do naprawy uszkodzonych części lub wymiany bądź wymiany urządzenia.

Tylko wtedy, gdy naprawa lub wymiana urządzenia nie umożliwią zamierzonego wykorzystania urządzenia, kupujący może w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu żądać obniżenia ceny zakupu lub odstąpić od umowy kupna.

Roszczenia odszkodowawcze, w tym odszkodowania za szkody następce, są wykluczone, chyba że opierają się na umyślnym działaniu lub rażącym niedbalstwie.

Roszczenie gwarancyjne jest ważne wyłącznie po okazaniu produktu i dowodu zakupu. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terenie Niemiec.

Importowane przez:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn, Niemcy




TREŚĆ

W

WAŻNE ZABEZPIECZENIA.....	12
RYSUNEK CZĘŚCI	14
INSTRUKCJA OBSŁUGI	15
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	17
SPECYFIKACJE	18
Rozwiązywanie problemów	18

WAŻNE ZABEZPIECZENIA

1.  Ostrzeżenie: Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
2. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
3. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Ogrzewacza nie należy instalować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
5. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w wilgotnym środowisku ani w pobliżu wody i innych płynów, np. w łazienkach, prysznicach lub basenach.

6. Dzieci poniżej 3 lat nie powinny przebywać w pobliżu, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 lat do poniżej 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej do tego celu pozycji roboczej, a dzieci są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

Dzieci w wieku od 3 lat do poniżej 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej do tego celu pozycji roboczej, a dzieci są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

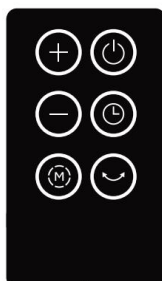
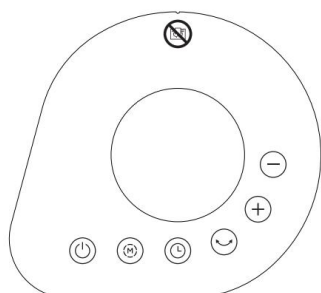
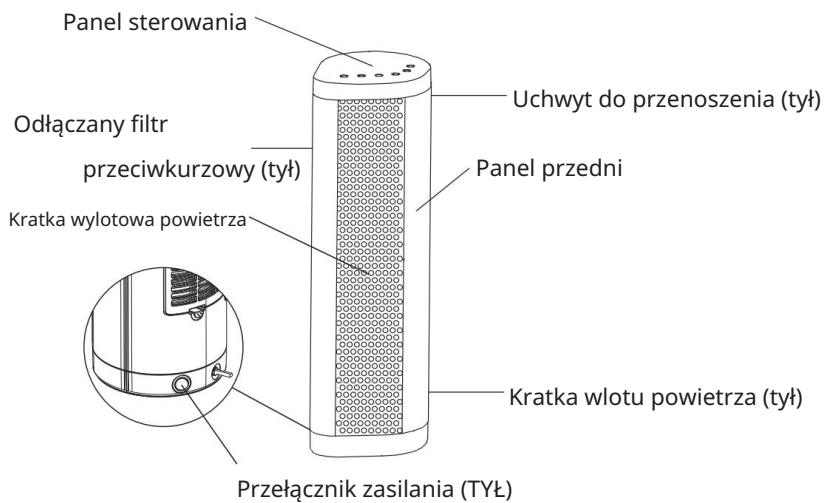
7. UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w pobliżu dzieci i osób wrażliwych.


8.  Prawidłowa utylizacja tego produktu







To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może oddać produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ PRZEGRZANIA, NIE NALEŻY PRZYKRYWAĆ GRZEJNIKA.

CZĘŚĆ RYSUNKU



Pilot zdalnego sterowania współpracuje z bateriami 2 x 1,5V LR03/AAA  baterie (brak w zestawie)

	Włączanie/wyłączanie urządzenia
	Wybór trybu ogrzewania
	Programowanie timera/opóźnionego startu
	Zwiększanie temperatury/timera
	Zmniejszanie temperatury/timera
	Aktywacja/dezaktywacja oscylacji

INSTRUKCJA OBSŁUGI

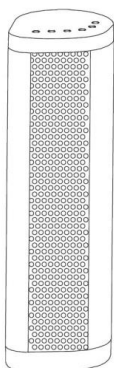
Sprawdź przed włączeniem urządzenia.

1. Sprawdź, czy przewód sieciowy jest w dobrym stanie.
2. Produkt jest zasilany prądem przemiennym 220–240 V. Przed użyciem należy sprawdzić, czy znamionowe natężenie prądu gniazdka elektrycznego spełnia lokalne wymagania, stosując bezpieczne uziemienie. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko na odpowiednie.

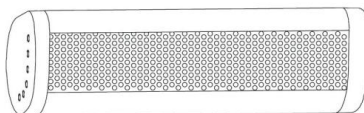
Instalacja urządzenia

Urządzenie należy zainstalować na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Produkt można używać w pozycji pionowej (panel sterowania skierowany do góry) lub poziomej (panel sterowania skierowany w lewo). W przypadku montażu poziomego należy upewnić się, że kratki wlotowe i wylotowe powietrza są całkowicie wolne.



Pozycja pionowa



Pozycja pozioma

Uruchamianie urządzenia

Ustaw włącznik zasilania w pozycji „I”. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (lub przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie), aby rozpocząć pracę. Po uruchomieniu urządzenie nadmuchuje powietrze z dużą mocą, a na wyświetlaczu pojawi się ustawienie temperatury 35°C.

Ustawienia funkcji

Naciskaj przycisk Mode, aby przełączać grzejnik między trybami: wysoki - niski - wentylator - tryb ECO - wysoki.

Tryb wentylatora: urządzenie nie nagrzewa, lecz wentyluje powietrze otoczenia.

Tryb ECO: urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym i automatycznie dostosowuje temperaturę, aby utrzymać ją na stałym poziomie w pomieszczeniu.

Ustawienie temperatury

Podczas pracy naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić wartość temperatury w zakresie 5–35°C. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustaloną wartość, wyświetlacz będzie migał przez 10 sekund, a urządzenie przestanie grzać. Gdy temperatura w trybie czuwania jest niższa od ustawionej, urządzenie ponownie rozpocznie grzanie.

Regulator czasowy

Poza godzinami pracy

Podczas pracy naciśnij przycisk TIMER, aby wprowadzić wyłącznik czasowy (0–24 godziny). Następnie naciśnij przycisk +, aby za każdym razem wydłużyć czas wyłączenia o 1 godzinę. Naciśnij przycisk -, aby skrócić czas wyłączenia o 1 godzinę za każdym razem.

Na czas

W trybie czuwania naciśnij przycisk TIMER, aby przejść do timera włączenia (0–24 godziny). Następnie naciśnij przycisk +, aby wydłużyć czas włączenia o 1 godzinę za każdym razem. Naciśnij przycisk -, aby skrócić czas włączenia o 1 godzinę za każdym razem.

Oscylacja

Podczas pracy naciśnij przycisk Swing, aby przejść do trybu huśtania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję huśtania. W trybie Stop oscylacja również się zatrzymuje.

Funkcja pamięci

Po normalnym wyłączeniu urządzenia i ponownym jego włączeniu, urządzenie zacznie działać z ustawieniami z poprzedniego razu. Jeśli urządzenie jest wyłączone, po ponownym uruchomieniu zacznie działać z ustawieniami fabrycznymi. Domyślna temperatura wynosi 35°C.

Automatyczne wyłączenie wyświetlacza

Podczas pracy, po 1 minucie bez naciskania żadnego przycisku, wyświetlacz automatycznie się wyłącza; świeci się tylko logo grzania. Naciśnij i przytrzymaj przyciski + i - przez 2 sekundy, aby wyłączyć wyświetlacz. Naciśnij i przytrzymaj przyciski ponownie przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć wyświetlacz.

Funkcja ochrony przed zwarcie czujnika temperatury i otwartym obwodem

W dowolnym trybie, po zabezpieczeniu przed zwarcie czujnika temperatury, temperatura w pomieszczeniu będzie stale migać na wyświetlaczu E1 lub E2; wszystkie przyciski będą nieaktywne. Brzęczyk wyda 10 sygnałów dźwiękowych.

Ochrona bezpieczeństwa

Podczas rozruchu, gdy temperatura w pomieszczeniu TH przekracza 50°C, wszystkie wyjścia są zamknięte. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „FF” i miga on 1 raz na sekundę przez 75 sekund. Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku WŁ./WYŁ.

Zdalne sterowanie

Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania: funkcje przycisków są zasadniczo takie same jak na panelu operacyjnym.

Ogrzewacz ten nie jest w stanie zapewnić dokładnej kontroli temperatury otoczenia, dlatego nie nadaje się do przechowywania przedmiotów, zwierząt i roślin.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNE: • Zawsze

odłączaj przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

i pozwól urządzeniu ostygnąć przed jego czyszczeniem lub konserwacją. • Nigdy nie zanurzaj

urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. • Nigdy nie używaj do czyszczenia tego urządzenia środków czyszczących o właściwościach ściernych (alkohol, rozpuszczalnik).

Podstawowe

czyszczenie 1. Za pomocą lekko wilgotnej ściereczki przetrzyj zewnętrzną część grzejnika, aby usunąć kurz i brud.

2. Za pomocą odkurzacza usuń kurz z otworów wentylacyjnych.

3. Przed odłączeniem grzejnika od zasilania należy upewnić się, że jest on suchy.

Dokładne czyszczenie 1.

Delikatnie pociągnij zatrzaski zwalniające u dołu kratki wlotu powietrza z tyłu urządzenia, a następnie zdejmij kratkę.

2. Wyciągnij czarny filtr znajdujący się za kratką.

3. Namocz filtr w czystej, przejrzystej wodzie przez kilka minut, a następnie dokładnie go wysusz.

4. Wyczyść komorę filtra miękką, suchą ściereczką.

5. Umieść suchy filtr z powrotem za kratką.

6. Załóż kratkę wlotu powietrza z powrotem na urządzenie, aż zatrzaski się na swoim miejscu.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres Jeśli nie planujesz używać

urządzenia przez dłuższy okres: 1. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

2. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w powyższej sekcji.

3. Wyjmij baterie z pilota i schowaj je razem z urządzeniem.

w czystym i suchym miejscu.

SPECYFIKACJE

Zasilanie: prąd zmienny 220-240 V ~ 50 Hz

Model	Zakres regulacji mocy (W)	
	Niski	Wysoki
NTH20-17BR	1200	2000

Rozwiązywanie problemów

Jeśli produkt nie działa lub działa nieprawidłowo, należy najpierw sprawdzić go zgodnie z poniższą listą. Jeśli przyczyna niedziałania lub nieprawidłowego działania produktu nie znajduje się na poniższej liście, produkt może być uszkodzony. W takim przypadku zaleca się odesłanie produktu do sprzedawcy w celu naprawy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po podłączeniu zasilania maszyna nie działa.	Wtyczka może być nieprawidłowo podłączona do zasilania sieciowego.	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
Ogrzewacz nagle przestaje grzać.	Temperatura przekracza próg wyłączenia termicznego.	Przed użyciem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Tabela wymagań informacyjnych dla elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					P
Identyfikator(y) modelu: NTH20-17BR					
Przedmiot	Symbol	Wartość	Jednostka	Przedmiot	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj wprowadzanego ciepła, tylko dla elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń (wybierz jeden)	
Nominalna moc cieplna	Phnom Penth	2,0	kW Manualna	regulacja ogrzewania z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[NIE]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	Pmin	nie dotyczy	kW Ręczna	regulacja ogrzewania z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[NIE]
Maksymalna ciągła moc cieplna	Pmax	nie dotyczy	kW Elektroniczna	kontrola ogrzewania z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[NIE]
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[NIE]
Przy nominalnej mocy cieplnej elmax		nie dotyczy	kW Rodzaj	mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	nauki	nie dotyczy	kW Jednostki	opniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
W trybie czuwania	eISB	0,29	W Dwa lub więcej	etapów ręcznych, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z termostatem mechanicznym do regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i timer dzienny	[Tak]
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i tygodniowy timer	[NIE]
				Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielu opcji)	
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[NIE]
				Z opcją kontroli odległości	[NIE]
				Z adaptacyjnym sterowaniem startem	[NIE]
				Z ograniczeniem czasu pracy	[NIE]
				Z czujnikiem czarnej żarówki	[NIE]
Kontakt:	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Strar..e 14, 65760 Eschborn, Niemcy				
Uwaga:	W przypadku elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η _S nie może być gorsza od wartości deklarowanej przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia.				
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń wszystkich lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń, z wyjątkiem komercyjnych lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń, f/s (%) η _S (%)					38



Polityka gwarancyjna/serwis

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia i jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni i czerpać radość z użytkowania tego nowoczesnego sprzętu.

Jeśli jednak uznasz, że istnieje powód do złożenia skargi, skontaktuj się z nami:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: info-meg@midea.com
Strona główna: www.midea.com/de

W przypadku usługi:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: service-meg@midea.com

W przypadku usterki technicznej należy podać dokładny adres, numer telefonu, numer umowy sprzedaży oraz typ urządzenia (z tabliczki znamionowej urządzenia).

Dokładny opis usterki oszczędza Twój czas i pieniądze. W przypadku pytań prosimy o kontakt z centrum obsługi klienta.

Przed wezwaniem serwisu:

Sprawdź, czy nie wystąpił błąd operacyjny lub inna przyczyna niezwiązana z działaniem Twojego urządzenia.

Proszę zapoznać się z uwagami zawartymi w instrukcji obsługi i sprawdzić czy:

- Wtyczka zasilania jest podłączona
- Wtyczka zasilająca może być uszkodzona
- Dostępna jest energia elektryczna

Warunki gwarancji

To urządzenie zostało wyprodukowane i przetestowane zgodnie z najnowocześniejszymi metodami. Sprzedawca udziela gwarancji na nieuszkodzony materiał i prawidłowe wykonanie na okres 36 miesięcy od daty sprzedaży użytkownikowi końcowemu. Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Roszczenia z tytułu gwarancji wygasają w przypadku ingerencji Kupującego lub osoby trzeciej. Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego obchodzenia się lub użytkowania, nieprawidłowej instalacji lub przechowywania, nieprawidłowego podłączenia lub instalacji, a także siły wyższej lub innych czynników zewnętrznych nie podlegają niniejszej gwarancji.

W przypadku złożenia reklamacji producent zastrzega sobie prawo do dokonania napraw wadliwych części lub wymiany bądź wymiany urządzenia.

Tylko wtedy, gdy naprawa lub wymiana urządzenia nie umożliwią zamierzonego wykorzystania urządzenia, kupujący może żądać obniżenia ceny zakupu lub odstąpienia od umowy kupna w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu.

Roszczenia odszkodowawcze, w tym odszkodowania za szkody następcze, są wykluczone, chyba że opierają się na umyślnym działaniu lub rażącym niedbalstwie.

Roszczenie gwarancyjne przysługuje wyłącznie po okazaniu produktu i dowodu zakupu. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terenie Niemiec.

Importer:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Niemcy




TREŚĆ

FR


WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	22
OBRAZ POMIESZCZENIA.....	24
INSTRUKCJA OBSŁUGI	25
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	27
CHARAKTERYSTYKA.....	28
Rozwiązywanie problemów.....	28

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

-  Uwaga: Nie zakrywaj grzejnika, aby uniknąć przegrzany.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego zleć producentowi, jego agentowi serwisowemu lub wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Grzejnika nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym. biegły.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w wilgotnym środowisku lub w pobliżu wody i innych płynów, np. w łazienkach, prysznicach lub basenach.
- Dzieci poniżej 3 lat należy trzymać z dala od obiektu, chyba że:
należy monitorować w sposób ciągły.
Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że urządzenie zostanie umieszczone lub zainstalowane w przeznaczonym do tego miejscu, a dzieci zostały przeszkolone lub są nadzorowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome związanych z tym zagrożeń.
Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać urządzenia do prądu, dokonywać jego regulacji, czyszczenia ani konserwacji.

Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że urządzenie zostanie umieszczone lub zainstalowane w przeznaczonym do tego miejscu, a dzieci zostały przeszkolone lub są nadzorowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome związanych z tym zagrożeń.
Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać urządzenia do prądu, dokonywać jego regulacji, czyszczenia ani konserwacji.

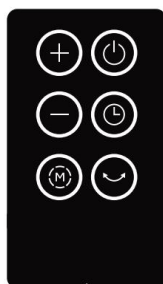
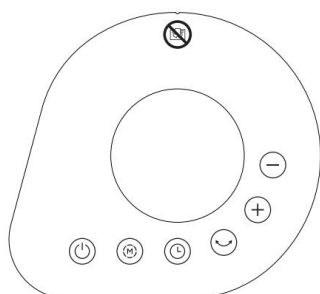
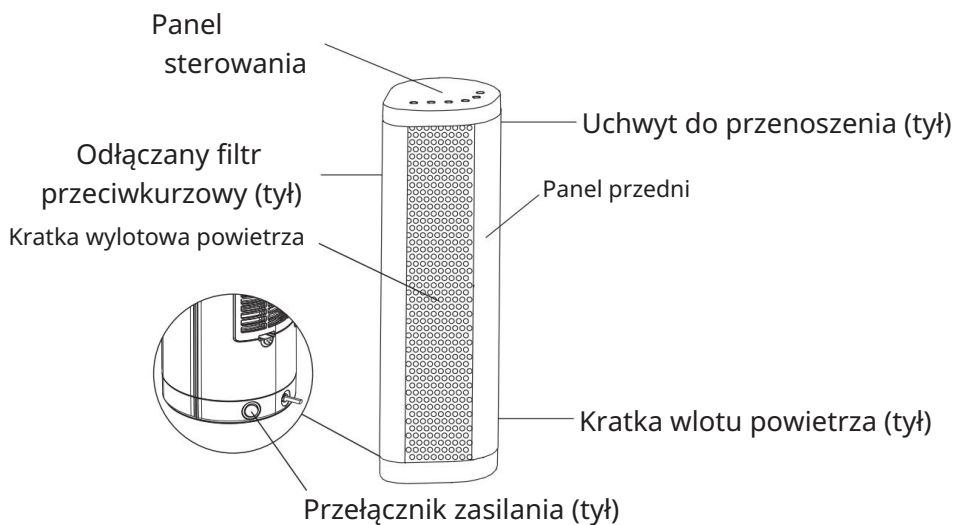
7. UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci lub osób wrażliwych.


8.  Prawidłowa utylizacja urządzenia







Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w żadnym miejscu w UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, prosimy o odpowiedzialny recykling produktu, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić stare urządzenie, prosimy o skorzystanie z systemu zwrotu i odbioru lub kontakt ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może przyjąć produkt i podać go recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

UWAGA: NIE ZAKRYWAJ CHŁODNICY, ABY ZAPOBIEC PRZEGRZANIU.

OBRAZ POMIESZCZENIA



Pilot zdalnego sterowania współpracuje z
2 baterie LR03/AAA 1,5 V 
(brak w zestawie)

	Włącz/wyłącz urządzenie
	Wybór trybu ogrzewania
	Programowanie timera/opóźnionego startu
	Zwiększ temperaturę/timer
	Obniż temperaturę/timer
	Włącz/wyłącz oscylację

INSTRUKCJA OBSŁUGI

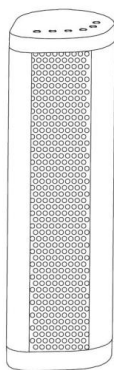
Sprawdź przed włączeniem urządzenia.

1. Sprawdź, czy przewód zasilający jest w dobrym stanie.
2. Produkt jest zasilany prądem przemiennym 220–240 V. Przed użyciem należy sprawdzić, czy prąd znamionowy gniazdka elektrycznego spełnia lokalne wymagania, stosując uziemienie; w przeciwnym razie należy je wymienić na odpowiednie.

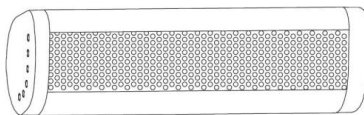
Instalacja urządzenia

Urządzenie należy zamontować na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Produkt można używać w pozycji pionowej (panel sterowania skierowany do góry) lub poziomej (panel sterowania skierowany w lewo). W przypadku montażu poziomego należy upewnić się, że kratki wlotowe i wylotowe powietrza są całkowicie drożne.



Pozycja pionowa



Pozycja pozioma

Uruchamianie urządzenia

Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I”. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.

Naciśnij przycisk WYŁ. (lub przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie), aby uruchomić urządzenie. Po uruchomieniu urządzenie wytwarza strumień powietrza o dużej mocy, a wyświetlacz pokazuje temperaturę 35°C.

Ustawienia funkcji

Naciśnij przycisk Mode kilka razy, aby przełączyć grzejnik na tryb wysoki – niski – wentylator – tryb ECO – wysoki.

Tryb wentylatora: urządzenie nie nagrzewa się, lecz wentyluje powietrze otoczenia.

Tryb ECO: urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym, grzejąc w sposób automatyczny i utrzymując stałą temperaturę w pomieszczeniu.

Ustawienie temperatury

Podczas pracy naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić temperaturę w zakresie od 5 do 35°C. Gdy temperatura otoczenia osiągnie ustaloną wartość, wyświetlacz będzie migał przez 10 sekund, a urządzenie przestanie grzać. Gdy temperatura otoczenia w trybie czuwania spadnie poniżej ustawionej wartości, urządzenie wznowi grzanie.



Regulator czasowy

Timer wyłączenia

Podczas pracy naciśnij przycisk TIMER, aby uzyskać dostęp do timera wyłączenia (od 0 do 24 godzin). Następnie naciśnij przycisk +, aby wydłużyć czas wyłączenia o godzinę za każdym razem. Naciśnij przycisk -, aby skrócić czas wyłączenia o godzinę za każdym razem.

Uruchom timer

W trybie czuwania naciśnij przycisk TIMER, aby uzyskać dostęp do timera startowego (od 0 do 24 godzin). Następnie naciśnij przycisk +, aby każdorazowo wydłużyć czas startowy o godzinę. Naciśnij przycisk -, aby każdorazowo skrócić czas startowy o godzinę.

Oscylacja

Podczas pracy naciśnij przycisk Swing, aby przełączyć na tryb oscylacji. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby dezaktywować funkcję oscylacji.

W trybie zatrzymania oscylacja również zostaje zatrzymana.

Funkcja pamięci

Po normalnym wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenie zacznie działać zgodnie z ostatnim ustawieniem. Jeśli urządzenie jest wyłączone, po ponownym uruchomieniu zacznie działać zgodnie z ustawieniami domyślnymi. Domyślna temperatura wynosi 35°C.

Ekran automatycznie wyłączony

Podczas pracy ekran automatycznie wyłącza się po 1 minucie, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk; świeci się tylko logo ogrzewania. Naciśnij i przytrzymaj przyciski + i - przez 2 sekundy, aby wyłączyć ekran. Naciśnij i przytrzymaj przyciski ponownie przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć ekran.

Funkcja ochrony przed zwarcie czujnika temperatury i otwartym obwodem

We wszystkich trybach, podczas zabezpieczenia przeciwzwarciowego czujnika temperatury, wyświetlacz temperatury otoczenia pokazuje E1 lub E2 i miga w sposób ciągły; wszystkie przyciski przestają reagować. Brzęczyk emituje 10 sygnałów dźwiękowych.

Ochrona bezpieczeństwa

Podczas uruchamiania w temperaturze otoczenia (TH) powyżej 50°C wszystkie wyjścia są zamknięte. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „FF” i miga on raz na sekundę przez 75 sekund. Wszystkie przyciski przestają reagować, z wyjątkiem przycisku WŁ./WYŁ.

Zdalny

Skorzystaj z instrukcji pilota: funkcje przycisków są zasadniczo takie same, jak na panelu sterowania.

Grzejnik ten nie zapewnia precyzyjnej kontroli temperatury otoczenia, dlatego nie nadaje się do przechowywania przedmiotów, zwierząt i roślin.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNY :

- Zawsze odłączaj przewód zasilający od gniazdka.
Podłącz urządzenie do źródła zasilania i odczekaj, aż ostygnie, zanim zaczniesz je czyścić lub konserwować.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia tego urządzenia środków ściernych (alkoholu, rozpuszczalnika).

Podstawowe czyszczenie

1. Przetrzyj zewnętrzną część chłodnicy lekko wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i brud.
2. Za pomocą odkurzacza usuń kurz z otworów wentylacyjnych.
3. Przed odłączeniem grzejnika od zasilania należy upewnić się, że jest on suchy.

Dokładne czyszczenie

1. Delikatnie pociągnij zatrzaski zwalniające u dołu kratki wlotu powietrza, aby z tyłu urządzenia, a następnie zdejmij kratkę.
2. Wyjmij czarny filtr znajdujący się za kratką.
3. Namocz filtr w czystej, przejrzystej wodzie przez kilka minut.
a następnie dokładnie wysusz.
4. Wyczyść komorę filtra miękką, suchą ściereczką.
5. Umieść suchy filtr za kratką.
6. Załóż kratkę wlotu powietrza do urządzenia, aż zatrzasknie się na swoim miejscu.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu

Jeśli nie planujesz używać urządzenia przez dłuższy czas:

1. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.
2. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w sekcji powyżej.
3. Wyjmij baterie z pilota i przechowuj je razem z urządzeniem w czystym i suchym miejscu.

CECHY

Zasilanie: 220-240VAC ~ 50Hz

Model	Zakres regulacji mocy (W)	
	Słaby	Wysoki
NTH20-17BR	1200	2000

Rozwiązywanie problemów

Jeśli produkt nie działa lub działa nieprawidłowo, należy najpierw sprawdzić poniższą listę. Jeśli przyczyna niedziałania lub nieprawidłowego działania produktu nie znajduje się na poniższej liście, produkt może być uszkodzony. W takim przypadku zaleca się odesłanie produktu do sprzedawcy w celu naprawy.

Wydanie	Przyczyna możliwa	Rozwiązanie
Po podłączeniu zasilania urządzenie nie działa.	Wtyczka może być nieprawidłowo podłączona do sieci.	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
Grzejnik nagle przestaje grzać.	Temperatura przekracza próg termiczny.	Przed użyciem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Tabela wymagań dla przenośnych grzejników elektrycznych					P
Identyfikatory modelu: NTH20-17BR Element					
	Wartość symbolu		Element jednostki		Jednostka
Moc cieplna			Typ dopływu ciepła, tylko dla przenośnych grzejników elektrycznych (wybierz jeden)		
Nominalna moc cieplna	Phnom Penh	2,0	kW Manualna	regulacja ogrzewania z [nie] powrót temperatury otoczenia i/lub zewnętrznej	
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	Pmin	Nie dotyczy	kW Ręczna	regulacja ogrzewania z informacją zwrotną o temperaturze otoczenia i/lub zewnętrznej	[nie]
Maksymalna ciągła moc cieplna	Pmax	Nie dotyczy	kW Sterowanie	ogrzewaniem ze sprzężeniem zwrotnym temperatura otoczenia i/lub zewnętrzna	[nie]
Pobór mocy pomocniczej			Moc grzewcza wspomagana wentylatorem		[nie]
Przy nominalnej mocy cieplnej	elmax	Nie dotyczy	kW Rodzaj	mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	nauki	Nie dotyczy	kW Moc	cieplna na jednym etapie i brak kontroli temperatury otoczenia	[nie]
W trybie czuwania	elSB	0,29 W	Dwa lub więcej	stopni ręcznych, bez kontroli temperatury otoczenia	[nie]
				Z kontrolą temperatury otoczenia za pomocą termostatu mechanicznego	[nie]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury otoczenia	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i timer dzienny	[Tak]
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i tygodniowy timer	[nie]
				Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielu opcji)	
				Kontrola temperatury otoczenia z detekcją obecności	[nie]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjnym sterowaniem startem	[nie]
				Z ograniczonym czasem działania	[nie]
				Z czujnikiem czarnej żarówki	[nie]
Kontakt:	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str..e 14, 65760 Eschborn, Niemcy				
Zauważony : W przypadku przenośnych ogrzewaczy elektrycznych zmierzona sezonowa efektywność energetyczna η_s nie może być mniejsza od wartości deklarowanej przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia.					
Sezonowa efektywność energetyczna wszystkich przenośnych grzejników elektrycznych z wyjątkiem grzejników komercyjnych, f/s (%) η_s (%)					38



Polityka gwarancyjna/serwis

Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia i jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni i zachwyceni tym nowoczesnym sprzętem.

Jeśli jednak masz jakiegokolwiek skargi, nie wahaj się skontaktować z nami:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: info-meg@midea.com
Strona główna: www.midea.com/de

W przypadku naprawy:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: service-meg@midea.com

W przypadku problemu technicznego podaj dokładny adres, numer telefonu, numer umowy sprzedaży i typ urządzenia (znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia).

Dokładny opis usterek pozwoli Ci zaoszczędzić czas i pieniądze. W przypadku pytań prosimy o kontakt z centrum obsługi klienta.

Przed wezwaniem serwisu:

Sprawdź, czy wystąpił błąd użytkownika lub przyczyna niezwiązana z obsługą urządzenia.

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika i sprawdź, czy:

- Przewód zasilający jest podłączony
- Wtyczka zasilania może być uszkodzona.
- Jest prąd

Warunki gwarancji

To urządzenie zostało wyprodukowane i przetestowane przy użyciu najnowocześniejszych metod. Sprzedawca gwarantuje nienaganną jakość materiałów i prawidłowe wykonanie przez okres 36 miesięcy od daty sprzedaży użytkownikowi końcowemu. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wszelkie roszczenia gwarancyjne tracą ważność w przypadku ingerencji Kupującego lub osoby trzeciej. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem, nieprawidłową instalacją lub przechowywaniem, wadliwym podłączeniem lub instalacją, a także siłą wyższą lub innymi czynnikami zewnętrznymi nie są objęte niniejszą gwarancją.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonania napraw uszkodzonych części, ich wymiany lub wymiany urządzenia na nowe.

Tylko wtedy, gdy naprawa lub wymiana urządzenia nie umożliwi osiągnięcia zamierzonego celu, kupujący może w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu żądać obniżenia ceny zakupu lub odstąpienia od umowy.

Roszczenia odszkodowawcze, w tym odszkodowania za szkody pośrednie, są wykluczone, chyba że opierają się na umyślnym działaniu lub rażącym niedbalstwie.

Roszczenia gwarancyjne są ważne wyłącznie po okazaniu produktu i paragonu. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie Niemiec.

Importer:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn, Niemcy




INDEKS

TO

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	32
ILUSTRACJE CZĘŚCI.....	34
INSTRUKCJA UŻYCIA.....	35
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	37
DANE TECHNICZNE	38
Rozwiązywanie problemów.....	38

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1.  Uwaga: Aby zapobiec przegrzaniu, należy unikać przykryj grzejnik.
2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić. wymienione przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
3. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Nagrzewnicy nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.

5. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach w miejscach wilgotnych lub w pobliżu wody i innych płynów, np. w łazienkach, prysznicach lub basenach.

6. Dzieci poniżej 3 roku życia muszą znajdować się w bezpiecznej odległości, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono ustawione lub zainstalowane w przeznaczony do tego celu pozycji roboczej, pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać urządzenia do prądu, regulować go, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono ustawione lub zainstalowane w przeznaczony do tego celu pozycji roboczej, pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać urządzenia do prądu, regulować go, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

7. UWAGA – Niektóre części tego produktu

Mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia.

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub osoby szczególnie narażone.

8. Prawidłowa utylizacja produktu

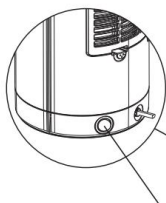
Oznaczenie to oznacza, że produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi na terenie UE.

Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego wynikającym z utylizacji nielaminowanych odpadów, należy je poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca może przyjąć produkt i poddać go bezpiecznemu i przyjaznemu dla środowiska recyklingowi.

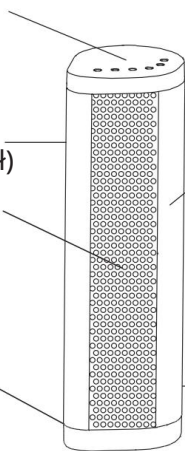
OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC PRZEGRZANIU, NIE NALEŻY PRZYKRYWAĆ GRZEJNIKA.

ILUSTRACJE CZĘŚCI

Panel sterowania

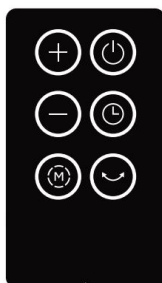
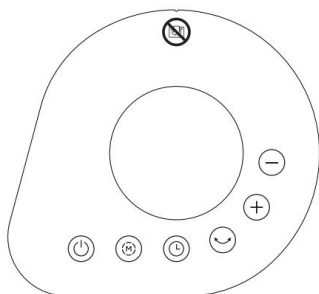

Wymowany filtr
przeciwkurzowy (tył)Kratka wylotowa
powietrza







Przełącznik zasilania (TYŁ)

Uchwyt do przenoszenia
(Retro)

Panel przedni

Kratka wlotu powietrza (tył)

Pilot działa na 2 baterie
1,5V LR03/AAA  (nie dołączone)

	Włączanie/wyłączanie urządzenia
	Wybór trybu ogrzewania
	Programowanie timera/opóźniony start
	Wzrost temperatury/timer
	Obniżanie temperatury/timer
	Włączanie/wyłączanie oscylacji

INSTRUKCJA UŻYCIA

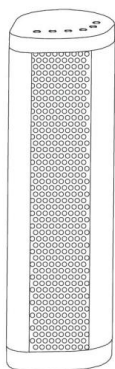
Sprawdź przed włączeniem urządzenia.

1. Sprawdź, czy przewód zasilający jest w dobrym stanie.
2. Produkt jest zasilany prądem przemiennym 220–240 V. Przed użyciem należy sprawdzić, czy natężenie znamionowe gniazdka elektrycznego spełnia lokalne wymagania, korzystając z bezpiecznego uziemienia; w przeciwnym razie należy wymienić je na gniazdko o odpowiednim standardzie.

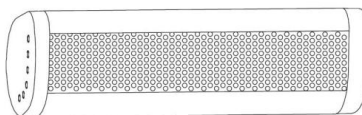
Instalacja urządzenia

Urządzenie należy zainstalować na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Produkt można używać w pozycji pionowej (panel sterowania skierowany do góry) lub poziomej (panel sterowania skierowany w lewo). Podczas montażu poziomego należy upewnić się, że kratki wlotowe i wylotowe powietrza są całkowicie drożne.



Pozycja pionowa



Pozycja pozioma

Uruchamianie urządzenia

Przesuń przełącznik do pozycji „I”. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.

Naciśnij przycisk OFF (lub przycisk ON/OFF na pilocie), aby rozpocząć pracę. Urządzenie po uruchomieniu zacznie wytwarzać strumień powietrza o dużej mocy, a na wyświetlaczu pojawi się ustawienie temperatury 35°C.

Ustawienia funkcji

Naciskaj przycisk Mode, aby przełączać grzejnik na tryb wysoki, niski, wentylator, tryb ECO i wysoki.

Tryb wentylatora: urządzenie nie grzeje, lecz wentyluje powietrze w pomieszczeniu.

Tryb ECO: urządzenie pracuje z ekonomiczną mocą grzewczą i automatycznie dostosowuje temperaturę, aby utrzymać ją na stałym poziomie w pomieszczeniu.

Ustawienie temperatury

Podczas pracy naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić temperaturę w zakresie 5–35°C. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustaloną wartość, wyświetlacz będzie migał przez 10 sekund, a urządzenie przestanie grzać. Jeśli temperatura w trybie czuwania jest niższa od ustawionej, urządzenie wznowi grzanie.



Regulator czasowy

Wyłączanie timera

Podczas pracy naciśnij przycisk TIMER, aby uzyskać dostęp do timera snu (0-24 godziny).

Następnie naciskaj przycisk +, aby za każdym razem wydłużyć czas snu o 1 godzinę. Naciśnij przycisk -, aby za każdym razem skrócić czas snu o 1 godzinę.

Włączanie timera

W trybie czuwania naciśnij przycisk TIMER, aby uzyskać dostęp do ustawień timera (0-24 godziny).

Następnie naciśnij przycisk „+”, aby zwiększyć ustawienie timera o 1 godzinę. Naciśnij przycisk „-”, aby zmniejszyć ustawienie timera o 1 godzinę.

Oscylacja

Podczas pracy naciśnij przycisk oscylacji, aby przejść do trybu oscylacji. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję oscylacji. W trybie zatrzymania oscylacja również się zatrzymuje.

Funkcja pamięci

Po normalnym wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia, rozpocznie ono pracę z ostatnim ustawieniem. Jeśli urządzenie jest wyłączone, po ponownym uruchomieniu rozpocznie pracę z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi. Domyślna temperatura wynosi 35°C.

Automatyczne wyłączanie wyświetlacza

Podczas pracy urządzenia, jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz automatycznie się wyłączy. Na wyświetlaczu pozostanie jedynie logo ogrzewania.

Naciśnij przyciski + i - przez 2 sekundy, aby wyłączyć wyświetlacz. Naciśnij przyciski ponownie przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć wyświetlacz.

Funkcja zabezpieczenia przed zwarcie czujnika temperatury, obwód otwarty

W każdym trybie czujnik temperatury posiada zabezpieczenie przeciwzwarciowe; temperatura w pomieszczeniu będzie wyświetlać E1 lub E2 i będzie stale migać; wszystkie przyciski będą nieaktywne.

Brzęczyk wyda 10 sygnałów dźwiękowych.

Ochrona bezpieczeństwa

Podczas uruchamiania przy temperaturze otoczenia TH powyżej 50°C wszystkie wyjścia są zamknięte. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „FF” i miga on raz na sekundę przez 75 sekund. Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku WŁ./WYŁ.

Zdalne sterowanie

Instrukcja korzystania z pilota: Funkcje przycisków są zasadniczo takie same jak te na panelu operacyjnym.

Nagrzewnica nie pozwala na precyzyjną regulację temperatury w pomieszczeniu, dlatego nie należy za jej pomocą przechowywać przedmiotów, zwierząt ani roślin w pomieszczeniu, w którym jest używana.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNY:

- Zawsze odłączaj przewód zasilający od gniazdka elektrycznego i pozwól urządzeniu ostygnąć przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nigdy nie używaj do tego celu środków czyszczących o właściwościach ściernych. urządzenie (alkohol, rozpuszczalnik).

Podstawowe czyszczenie

1. Do czyszczenia zewnętrznej części grzejnika należy używać lekko wilgotnej ściereczki. usunąć kurz i brud.
2. Za pomocą odkurzacza usuń kurz z otworów wentylacyjnych.
3. Przed odłączeniem grzejnika od zasilania należy upewnić się, że jest on suchy.

Dokładne czyszczenie

1. Delikatnie pociągnij dźwignie zwalniające znajdujące się u dołu kratki wlotu powietrza z tyłu urządzenia, a następnie zdejmij kratkę.
2. Wyjmij czarny filtr znajdujący się za kratką.
3. Namocz filtr w czystej, przejrzystej wodzie przez kilka minut, a następnie osusz go. ostrożnie.
4. Wyczyść komorę filtra miękką, suchą ściereczką.
5. Wymień suchy filtr za kratką.
6. Załóż kratkę wlotu powietrza na urządzenie, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. na pozycji.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres

Jeżeli nie planujesz używać urządzenia przez dłuższy okres czasu:

1. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
2. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w poprzedniej sekcji.
3. Wyjmij baterie z pilota i przechowuj je razem z urządzeniem w czyste, suche miejsce.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: prąd zmienny 220-240 V ~ 50 Hz

Model	Zakres regulacji mocy (W)	
	Niski	Wysoki
NTH20-17BR	1200	2000

rozwiązywanie problemów

Jeśli produkt nie działa lub nie działa prawidłowo, należy najpierw sprawdzić poniższą listę. Jeśli przyczyna niedziałania lub nieprawidłowego działania produktu nie znajduje się na poniższej liście, produkt może być uszkodzony. W takim przypadku zalecamy odesłanie produktu do sprzedawcy w celu naprawy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po podłączeniu zasilania maszyna nie działa.	Wtyczka może być nieprawidłowo podłączona do sieci elektrycznej.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka. zajęty.
Ogrzewacz nagle przestaje grzać.	Temperatura przekracza próg wyłącznika termicznego	Przed użyciem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Tabela wymagań informacyjnych dla elektrycznych urządzeń grzewczych do pomieszczeń zamkniętych					P
Identyfikator modelu: NTH20-17BR					
Element	Wartość symbolu		Element	Jednostki	Jednostka
Sprawność cieplna			Rodzaj dopływu ciepła dla elektrycznych urządzeń grzewczych do pomieszczeń (wybierz jeden)		
Nominalna sprawność cieplna	P_{nom} Pwh	2,0	kW Manualna	Manualna regulacja ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[NIE]
Minimalna sprawność cieplna (orientacyjna)	P_{min}	N/D	kW Manualna	Manualna regulacja ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	[NIE]
Sprawność cieplna ciągle maksimum	P_{max} N/D		kW Elektroniczna	Elektroniczna regulacja ciepła z sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub wewnątrz	[NIE]
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej			Efektywność cieplna wspomagana wentylacją		[NIE]
Przy nominalnej sprawności cieplnej	e_{max}	N/D	kW Typ	Sprawności cieplnej/regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Przy minimalnej sprawności cieplnej	nauki	N/D	kW Sprawność	Sprawność cieplna jednofazowa i bez regulacji temperatury pokojowej	[NIE]
W trybie czuwania eLSB		0,29 W	Dwie lub więcej	faz ręcznych, bez sterowania temperatury otoczenia	[NIE]
				Z mechaniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[NIE]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i codzienny timer	[I]
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i tygodniowy timer	[NIE]
				Inne opcje sterowania (możesz wybrać więcej niż jedną)	
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjnym sterowaniem startem	[NIE]
				Z ograniczeniem czasu działania	[NIE]
				Z czujnikiem czarnej żarówki	[NIE]
Łączność:	Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Strar...e 14, 65760 Eschborn, Niemcy				
Używać:	W przypadku elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń zmierzona sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s nie może być gorsza od wartości deklarowanej przy znamionowej mocy cieplnej urządzenia.				
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń wszystkich lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń I, z wyjątkiem komercyjnych lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń, f/s (%) η_s (%)					38



Polityka gwarancyjna/serwisowa

Gratulujemy zakupu nowego sprzętu AGD. Jesteśmy pewni, że to nowoczesne urządzenie zapewni Państwu ogromną satysfakcję i wydajność.

Jeśli jednak uważasz, że złożenie skargi jest zasadne, nie wahaj się skontaktować z nami:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: info-meg@midea.com
Strona główna: www.midea.com/de

W przypadku potrzeby pomocy:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Faks: +49 6196-90 20 -120
Adres e-mail: service-meg@midea.com

W przypadku usterki technicznej prosimy o podanie dokładnego adresu, numeru telefonu, numeru umowy sprzedaży oraz rodzaju urządzenia (poprzez podanie tabliczki znamionowej).

Szczegółowy opis problemu pozwoli Ci zaoszczędzić czas i pieniądze. W przypadku szczegółowych pytań prosimy o kontakt z obsługą klienta.

Zanim wezwiesz pomoc:

Sprawdź, czy wystąpił błąd operacyjny lub przyczyna niezwiązana z działaniem urządzenia.

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika i sprawdź następujące przypadki:

- Wtyczka zasilania jest podłączona
- Wtyczka zasilająca może być uszkodzona
- Dostępna jest energia elektryczna

Warunki gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane i przetestowane przy użyciu najnowocześniejszych metod. Sprzedawca gwarantuje przez okres 36 miesięcy od daty sprzedaży użytkownikowi końcowemu, że materiały są wolne od wad, a wykonanie zostało wykonane zgodnie z instrukcją producenta. Urządzenie nie nadaje się do celów komercyjnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku ingerencji Kupującego lub osób trzecich. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub obsługą, nieprawidłową instalacją lub przechowywaniem, nieprawidłowym podłączeniem lub instalacją, a także siłą wyższą lub innymi czynnikami zewnętrznymi nie są objęte niniejszą gwarancją.

W przypadku reklamacji producent zastrzega sobie prawo do dokonania napraw wadliwych części lub wymiany bądź zastąpienia urządzenia nowym.

Tylko wówczas, gdy naprawa lub wymiana urządzenia nie może umożliwić jego zamierzonego wykorzystania, kupujący ma prawo żądać obniżenia ceny lub odstąpić od umowy kupna w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu.

Roszczenia odszkodowawcze, w tym odszkodowania za szkody następcze, są wykluczone, chyba że wynikają z umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa.

Roszczenie gwarancyjne jest ważne wyłącznie po dostarczeniu produktu i okazaniu dowodu zakupu. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terenie Niemiec.

Zaimportowano z:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Niemcy





